



Die in diesem Prospekt verzeichneten Isolationen sind Programm-Artikel und stehen kurzfristig meist ab Lager pünktlich zur Verfügung. Just-In-Time auf Anfrage möglich. Ordern Sie bitte per Fax.

Bitte fordern Sie unser Angebot und nennen Sie uns Ihren Bedarf und die Lieferzeit ... erspart Rückfragen und Zeit.

Wir liefern jede Stückzahl!  
Ab Warenwert 520,- EUR frei Haus.

HSU-Isolationen werden in stabilen Qualitätskartonagen mit Gütesiegel und RESY-Zeichen geliefert, die nicht zurückgenommen werden.

The insulation sleeves shown in this brochure are mostly deliverable ex stock. Just-In-Time delivery possible upon request. Please, order via fax.

Please, ask for our offer and give us your needed quantity and the date of delivery... this saves check-back and time.

We deliver any quantity. Deliveries exceeding 520,- EUR are shipped free german border.

HSU-insulations are delivered in quality cardboxes with the quality seal and the RESY-symbol. The cardboxes will not be taken back.

L'isolements présentés dans ce catalogue sont livrables la plupart du temps sur stock. Just-In-Time possible sur demande. Veuillez poser votre l'ordre via fax.

Veuillez demander pour notre offre et citer votre quantité désirée et la délai de livraison ... ca épargne des demandes de précisions et du temps.

Nous livrons chaque quantité. Livraisons de plus 520,- EUR sont effectuées franco usine de destination ou frontière allemande emballage inclus.

L'isolement HSU sont livrés dans des cartons de qualité avec cachet de bonne qualité et avec le symbol RESY. Nous ne repondons les cartons.

## Werkstoffangaben

material specification , matière

### Polyamid (PA) erfüllt IEC/EN 60335-1 (30.2.3) und ist RoHS-PAK (EPA) konform

polyamide (PA) meets IEC/EN 60335-1 (30.2.3) and is RoHS-PAK (EPA) compliant

polyamide (PA) suivant IEC/EN 603351(30.2.3) et RoHS-PAK (EPA)

Standardmaterial regular nylon plastique standard	Farbe color couleur	Endziffern last digits dernier chiffres	Alternativmaterial alternative nylon plastique alternatif	Farbe color couleur	Endziffern last digits dernier chiffres
PA 66, UL94 V0,T100 UL approbiert	schwarz black noir	... .. 660 0	PA 46, UL94 V0,T150 UL approbiert	schwarz black noir	... .. 460 0
	natur natural naturel	... .. 663 0		natur natural naturel	... .. 463 0

Andere Materialien und Farben auf Anfrage.

Other materials and colors upon request.

Autres plastiques et couleurs sur demande.



CSA-approbierte Teile sind nur in den entsprechenden Ausführungen aus PA 66 approbiert.

CSA approved parts only made of PA 66.

Parts approuvé par CSA seulement fabriqué en PA 66.

### PVC erfüllt nicht IEC/EN 60335-1 (30.2.3) ist aber RoHS-PAK (EPA) konform

Einsatz nur bei I < 0,2A oder in beaufsichtigten Geräten

PVC does not meet IEC/EN 60335-1 (30.2.3) but is RoHS-PAK (EPA) compliant, for use only if I < 0,2A or in attended appliances

PVC pas suivant IEC/EN 603351(30.2.3) mais conforme à RoHS-PAK (EPA), pour applications si I < 0,2A ou pour appareils qui fonctionnent avec surveillance

Material material matière	Endziffern last digits dernier chiffres	Brennverhalten burning class auto-extinguible suivant	Formbeständigkeit stability of shape résistance à la chaleur
PVC 90° Shore schwermetallfrei	... .. 10.	brennt nur in der Flamme	90° C (in Umluft)
PVC 70° Shore schwermetallfrei	... .. 11.		



# Isolationen aus Nylon für Flachsteckhülsen

insulation sleeves of nylon for receptacles  
isolements en nylon pour fastons

	Werkstoff/Farbe material/color matière/couleur	Bestell-Nr. part-number référence
<p>2,8 Hülsenkapsel für Flachsteckhülse 2,8 / bis Leiterquerschnitt 1,0 mm<sup>2</sup> Patent-Nr. DE 2943 736 C2 u.a.</p>	<p>PA 6.6 schwarz PA 6.6 black PA 6.6 noir</p>	011 281 660 0
	<p>PA 6.6 natur PA 6.6 natural PA 6.6 naturel</p>	011 281 663 0
	<p>PA 4.6 schwarz PA 4.6 black PA 4.6 noir</p>	011 281 460 0
	<p>PA 4.6 natur PA 4.6 natural PA 4.6 naturel</p>	011 281 463 0
<p>2,8 Gehäuse 2-polig für Mini-Timerkontakt G+H Doppelfederkontakt 2,8 H-S Doppelfederkontakt 2,8 Patent-Nr. DE 2943 736 C2 u.a.</p>	<p>PA 6.6 schwarz PA 6.6 black PA 6.6 noir</p>	011 320 660 0
	<p>PA 6.6 natur PA 6.6 natural PA 6.6 naturel</p>	011 320 663 0
	<p>PA 4.6 schwarz PA 4.6 black PA 4.6 noir</p>	011 320 460 0
	<p>PA 4.6 natur PA 4.6 natural PA 4.6 naturel</p>	011 320 463 0
<p>4,8 Hülsenteil 1-polig für Flachsteckhülse 4,8 / bis Leiterquerschnitt 3,0 mm<sup>2</sup></p>	<p>PA 6.6 schwarz PA 6.6 black PA 6.6 noir</p>	020 481 660 0
	<p>PA 6.6 natur PA 6.6 natural PA 6.6 naturel</p>	020 481 663 0
	<p>PA 4.6 schwarz PA 4.6 black PA 4.6 noir</p>	020 481 460 0
	<p>PA 4.6 natur PA 4.6 natural PA 4.6 naturel</p>	020 481 463 0
<p>6,3 Hülsenteil 1-polig für Flachsteckhülse 6,3 / bis Leiterquerschnitt 6,0 mm<sup>2</sup> auch als elektrische Kupplung nutzbar: passend zum 6,3 Steckerteil 1-polig Nr. 021 010 ... siehe Seite 8 also usable as electric junction: matching with 6.3 tab insulation sleeve No. 021 010 ... see page 8 usable aussi comme couplage électrique: assorti avec 6,3 l'isolement languette No. 021 010 ... voir page 8</p>	<p>PA 6.6 schwarz PA 6.6 black PA 6.6 noir</p>	020 010 660 0
	<p>PA 6.6 natur PA 6.6 natural PA 6.6 naturel</p>	020 010 663 0
	<p>PA 4.6 schwarz PA 4.6 black PA 4.6 noir</p>	020 010 460 0
	<p>PA 4.6 natur PA 4.6 natural PA 4.6 naturel</p>	020 010 463 0

## Montage

1. Flachsteckhülsen an das blanke Leitungsende anpressen,
2. Flachsteckhülsen in Kapsel einlegen und zuklappen  
oder  
Flachsteckhülsen von hinten in die Isolierteile schieben.

## Mounting

1. clamp on the receptacle to the wire end,
2. put the receptacle into the capsule and close the cover  
or  
push the receptacle into the insulation.

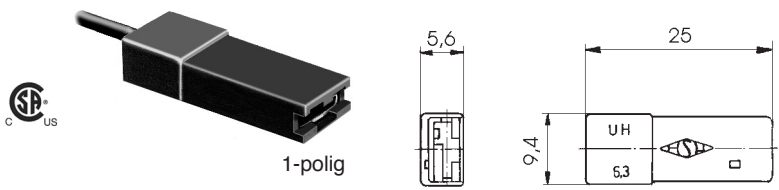
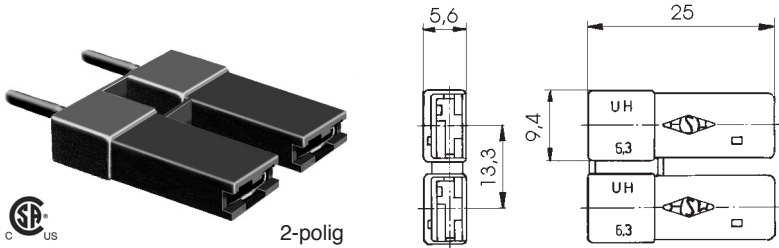
## Montage

1. monter le faston au fin de ligne,
2. placer le faston dans la capsule et fermer le capot  
ou  
pousser le faston dans l'isolement.

# Isolationen aus Nylon für Flachsteckhülsen 6,3

insulation sleeves of nylon for receptacles 6.3  
isolements en nylon pour fastons 6,3


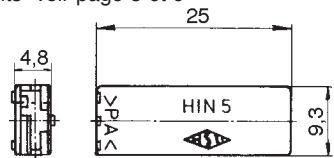
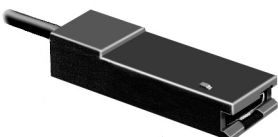
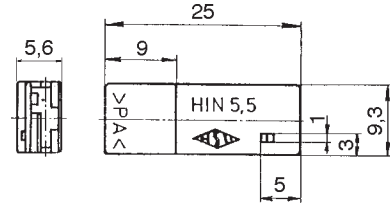
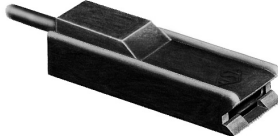
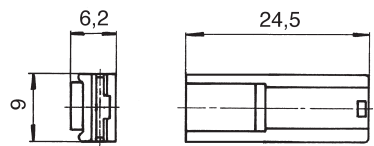


<p><b>Nur Flachsteckhülsen mit angeprägter Stirnseite verwenden.</b> <b>Use only receptacles with beveled front end.</b> <b>Seulement user fastons avec front biseauté.</b></p>	<p>Polzahl circuits circuits</p>	<p>Werkstoff/Farbe material/color matière/couleur</p>	<p>Bestell-Nr. part-number référence</p>
<p><b>6,3 UH Universal-Hülsenisolation</b></p>			
<p>passend für alle gängigen Flachsteckhülsen 6,3 und entriegelbare Flachsteckhülsen 6,3 bis Leiterquerschnitt 3,0 mm<sup>2</sup> passen in 1- bis 6-polige Steckerisolation SIN Nr. 010 10. ... siehe Seite 8 und 9 fits all customary unlockable receptacles 6.3 x 0.8 / up to 3.0 mm<sup>2</sup> also usable as electric junction: matching with 1 to 6 circuits tab insulation sleeve SIN No. 010 10. ... see page 8 and 9 pour fastons déverrouillable usité 6,3 x 0,8 / jusqu'à 3,0 mm<sup>2</sup> usable aussi comme couplage électrique: assorti avec l'isolement languette SIN No. 010 10. ..., 1 - 6 circuits voir page 8 et 9</p>			
 <p>1-polig</p>	1	<p>PA 6.6 schwarz PA 6.6 black PA 6.6 noir</p> <p>PA 6.6 natur PA 6.6 natural PA 6.6 naturel</p> <p>PA 4.6 schwarz PA 4.6 black PA 4.6 noir</p> <p>PA 4.6 natur PA 4.6 natural PA 4.6 naturel</p>	<p><b>011 301 660 0</b></p> <p><b>011 301 663 0</b></p> <p><b>011 301 460 0</b></p> <p><b>011 301 463 0</b></p>
 <p>2-polig</p>	2	<p>PA 6.6 schwarz PA 6.6 black PA 6.6 noir</p> <p>PA 6.6 natur PA 6.6 natural PA 6.6 naturel</p> <p>PA 4.6 schwarz PA 4.6 black PA 4.6 noir</p> <p>PA 4.6 natur PA 4.6 natural PA 4.6 naturel</p>	<p><b>011 302 660 0</b></p> <p><b>011 302 663 0</b></p> <p><b>011 302 460 0</b></p> <p><b>011 302 463 0</b></p>
<p><b>Montage</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flachsteckhülsen an das blanke Leitungsende anpressen,</li> <li>2. Flachsteckhülsen von hinten in die Isolierteile schieben.</li> </ol>	<p><b>Mounting</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. clamp on the receptacle to the wire end,</li> <li>2. push the receptacle into the insulation.</li> </ol>	<p><b>Montage</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. monter le faston au fin de ligne,</li> <li>2. pousser le faston dans l'isolement.</li> </ol>	



# Isolationen aus Nylon für Flachsteckhülsen 6,3

insulation sleeves of nylon for receptacles 6.3  
isolements en nylon pour fastons 6,3

<b>Nur Flachsteckhülsen mit angeprägter Stirnseite verwenden.</b> <i>Use only receptacles with beveled front end.</i> <b>Seulement user fastons avec front biseauté.</b>		Werkstoff/Farbe material/color matière/couleur	Bestell-Nr. part-number référence
<b>6,3 HIN 5</b> für Flachsteckhülse 6,3 / bis Leiterquerschnitt 3,0 mm <sup>2</sup>  passen in 1- bis 6-polige Steckerisolation SIN Nr. 010 10. ... Seite 8 + 9 also usable as electric junction: matching with 1 to 6 circuits tab insulation sleeve SIN No. 010 10. ... see page 8 and 9 usable aussi comme couplage électrique: assorti avec l'isolement languette SIN No. 010 10. ..., 1 - 6 circuits voir page 8 et 9    Rastermaß 5 mm, für Flachsteckungen-Abstand (Mitte-Mitte) 5 mm Grid size 5 mm, for tab distance (center-center) 5 mm Dimension de réseau 5 mm, pour une distance des lames de fiches plates (centre-centre) de 5 mm	PA 6.6 schwarz PA 6.6 black PA 6.6 noir	<b>011 151 660 0</b>	
	PA 6.6 natur PA 6.6 natural PA 6.6 naturel	<b>011 151 663 0</b>	
	PA 4.6 schwarz PA 4.6 black PA 4.6 noir	<b>011 151 460 0</b>	
	PA 4.6 natur PA 4.6 natural PA 4.6 naturel	<b>011 151 463 0</b>	
<b>6,3 HIN 5,5</b> für Flachsteckhülse 6,3 / bis Leiterquerschnitt 3,0 mm <sup>2</sup>  passen und verriegeln in 1- bis 6-polige Steckerisolation SIN Nr. 010 10 ... Seite 8 + 9 matching and locking in with 1 to 6 circuits tab insulation sleeve SIN No. 010 10. ... see page 8 and 9 assorti avec et bloquant dans l'isolement languette SIN No. 010 10. ..., 1 - 6 circuits voir page 8 et 9    Rastermaß 5,5 mm, für Flachsteckungen-Abstand (Mitte-Mitte) 5,5 mm Grid size 5.5 mm, for tab distance (center-center) 5.5 mm Dimension de réseau 5,5 mm, pour une distance des lames de fiches plates (centre-centre) de 5,5 mm	PA 6.6 schwarz PA 6.6 black PA 6.6 noir	<b>011 121 660 0</b>	
	PA 6.6 natur PA 6.6 natural PA 6.6 naturel	<b>011 121 663 0</b>	
	PA 4.6 schwarz PA 4.6 black PA 4.6 noir	<b>011 121 460 0</b>	
	PA 4.6 natur PA 4.6 natural PA 4.6 naturel	<b>011 121 463 0</b>	
<b>6,3 HIN-R6</b> für Flachsteckhülse 6,3 / bis Leiterquerschnitt 6,0 mm <sup>2</sup>  Patent Nr. DE 3017 086 USA 06.251.751 u.a.  passen in 1- bis 6-polige Steckerisolation SIN Nr. 010 10. ... Seite 8 + 9 also usable as electric junction: matching with 1 to 6 circuits tab insulation sleeve SIN No. 010 10. ... see page 8 and 9 usable aussi comme couplage électrique: assorti avec l'isolement languette SIN No. 010 10. ..., 1 - 6 circuits voir page 8 et 9    Rastermaß 6,5 mm, für Flachsteckungen-Abstand (MitteMitte) 6,5 mm Grid size 6.5 mm, for tab distance (center-center) 6.5 mm Dimension de réseau 6,5 mm, pour une distance des lames de fiches plates (centre-centre) de 6,5 mm	PA 6.6 schwarz PA 6.6 black PA 6.6 noir	<b>011 106 660 0</b>	
	PA 6.6 natur PA 6.6 natural PA 6.6 naturel	<b>011 106 663 0</b>	
	PA 4.6 schwarz PA 4.6 black PA 4.6 noir	<b>011 106 460 0</b>	
	PA 4.6 natur PA 4.6 natural PA 4.6 naturel	<b>011 106 463 0</b>	
<b>Montage</b> 1. Flachsteckhülsen an das blanke Leitungsende anpressen, 2. Flachsteckhülsen von hinten in die Isolierteile schieben.	<b>Mounting</b> 1. clamp on the receptacle to the wire end, 2. push the receptacle into the insulation.	<b>Montage</b> 1. monter le faston au fin de ligne, 2. pousser le faston dans l'isolement.	

## Für Flachstecker 6,3x0,8:

for tabs 6.3x0.8:  
pour languettes 6,3x0,8:

6,3 Steckertülle

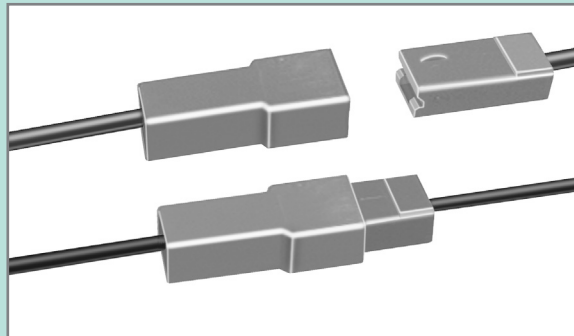


## Für Flachsteckhülsen 6,3x0,8:

for receptacles 6.3x0.8:  
pour fastons 6,3x0,8:

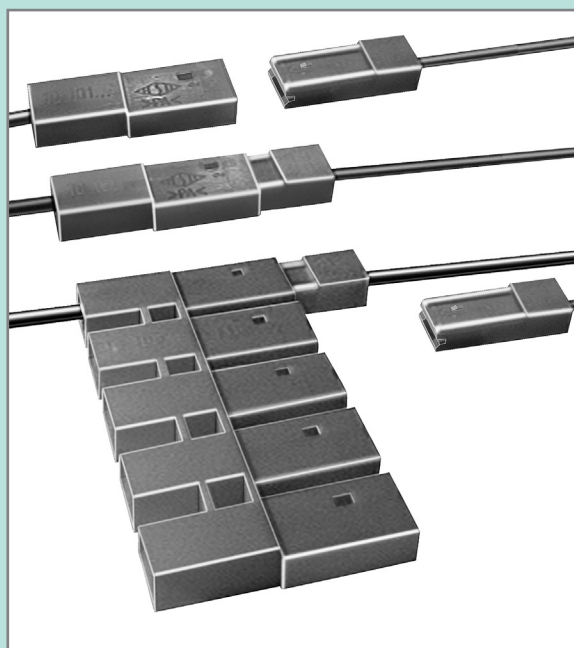
6,3 Hülsentülle 1 oder/or/ou  
6,3 Hülsentülle 2

6,3 Steckerteil, 1-polig



6,3 Hülsenteil, 1-polig

6,3 Steckerisolation SIN  
1- bis 6-polig



6,3 HIN 5,5  
oder/or/ou

6,3 UH